

בס"ד

В память:
Хаим Лейб бен Меир
Йента Блюма бат Пинхас

לעילוי נשמות
ר' חיים ליב בן ר' מאיר
יענטע בלומה בת ר' פנחס

דף עט ע"ב

Сегодня наш урок состоит из двух частей.

Первая часть

תנו רבנן – Учили наши мудрецы в Барайте:

היה הנוסע את החמור לרכוב עליה – нанял осла (вместе с погонщиком), чтобы **ехать на нем верхом**.

היה שוכר מניה עליה – В этом случае нанявший может **положить на него**:

כסותו ולגנותו ומזונות של אותה הדרך – свою одежду¹, свою флягу (с водой) **и еду на всю эту дорогу** (даже если дорога займет несколько дней).

מכאן ואילך חמר מעכב עליו – Но больше, чем на эту дорогу², – погонщик осла (он же его владелец) имеет право **отказать ему** (т.е. не согласиться³).

חמר מניה עליו שעורים ותבן – А погонщик осла (он же его хозяин) может **положить на него ячмень и солому** (т.е. еду для осла),

ומזונותיו של אותו היום – а также свою еду только **на этот день**.

מכאן ואילך שוכר מעכב עליו – Но больше, чем на день, – нанявший осла может **отказать ему** (т.е. не согласиться⁴). (Конец Барайты)

Получается, что арендатор осла может загрузить последнего тем, что ему необходимо на все время пути. В то время как погонщик – только на один день пути.

Гемара исследует эту Барайту, пытаясь определить область приложения закона:

היכי דמי – О каком случае говорится в Барайте?

אי דשכיח למזבן – Если скажешь, **что** Барайта говорит о случае, когда **есть** большая **вероятность** того, что по дороге можно **купить** еду,

¹ Речь идет об одежде, нужной там, куда арендатор едет. Что касается одежды, нужной для поездки, – то ее, несомненно, разрешено везти на осле.

² Например, арендатор намерен взять одежду и еду также на обратный путь.

³ Потому что может сказать ему: когда прибудем на место, там можешь купить себе, что надо; зачем утруждать моего осла без нужды?

⁴ Потому что может сказать: если увеличить груз на осле, он будет идти медленнее. (И даже если еда для осла и погонщика стоит в пути дороже, чем в месте отправки, имеет право отказать ему.)

המר נמי ליעכב – тогда **погонщик тоже может отказать** ему¹.

ואי דלא שכיה למזבן – **А если есть большая вероятность**, что там **нельзя купить** еду,

שוכר נמי לא ליעכב – тогда **наниматель тоже не станет отказывать** ему (т.е. протестовать²). – Если так, то почему (согласно Барайте) седоку можно погрузить на осла еду для себя, чтобы хватило на весь путь, а погонщику – еду для осла только на один день?

Гемара нашла ответ:

אמר רב פפא – **Сказал рав Папа:**

לא צריכא דשכיה למטרה ולמזבן מאוונא לאוונא – **нет**, этот закон **нужен** только для случая, **когда можно постараться и достать** еду **от одного ночлега до другого**³.

המר דרכיה למטרה ולמזבן – **Погонщик** (будучи человеком простым) **обычно старается** (утруждает себя) – **и покупает** еду для осла. А поэтому не имеет права положить на осла еды больше, чем на один день – чтобы не останавливаться в дороге⁴.

שוכר לאו דרכיה למטרה ולמזבן – **Наниматель** (будучи человеком уважаемым⁵) **обычно не старается** (имеет право не утруждать себя), чтобы **купить** себе еды⁶. А поэтому может положить на осла своей еды на весь путь⁷.

	Можно достать еду в дороге	Трудно достать еду в дороге	Можно достать еду на ночлеге
Арендатор	Кладут на осла еду на один день пути	Кладут на осла еду на все время пути	Кладет на осла свою еду на все время пути
Погонщик			Кладет на осла еду на один день пути

** **

¹ Скажет: зачем вести на осле много еды для седока, если ее можно купить в дороге?

² Чтобы на осла погрузили еду для погонщика и осла на всю дорогу.

³ Т.е. купить ее на месте ночной стоянки.

⁴ В то время как на ночной стоянке у него есть время достать провизию.

⁵ Но если он простой человек, его закон – как и для погонщика. (Ритва)

⁶ Будучи уважаемым человеком, он не будет искать себе еду ночью, поэтому может погрузить ее на осла в начале пути.

⁷ Рамбам указывает, что так поступают в местах, где нет своего обычая по данному поводу, и когда арендатор не договорился о других условиях. Но если есть некий обычай или был другой договор – поступают согласно обычаю или договору.

Вторая часть урока

(תנו רבנן) ת"ר – Учили наши мудрецы в Барайте:

השוכר את החמור לרכוב עליה איש – нанял осла, чтобы на нем ехал мужчина,

לא תרכב עליה אשה¹ – не может на нем ехать женщина¹.

אשה רוכב עליה איש – Но если нанял осла, чтобы на нем ехала женщина, – может на нем ехать мужчина.

ואשה בין גדולה ובין קטנה – Причем, если нанял, чтобы ехала женщина – то она может быть как большая (взрослая), так и маленькая².

ואפילו מעוברת ואפילו מניקה – И даже беременная (которая тяжелее, чем просто большая), и даже кормящая с ребенком на руках³. (Конец Барайты)

Гемара спрашивает:

השתא מניקה אמרת – Вот, ты сказал о кормящей (в таком случае на осле едут "два тела"⁴).

מעוברת מיבעיא – Тогда зачем надо говорить о беременной (когда тело только одно)? Ведь про беременную можно сказать – "тем более".

Гемара отвечает:

אמר רב פפא – Сказал рав Папа:

מעוברת והיא מניקה קאמר – Барайта, говоря о кормящей, имеет в виду – "беременная, которая одновременно и кормящая"⁵.

אמר אביי – Сказал Абае:

¹ Потому что женщина, как правило, тяжелее мужчины. Другое объяснение: потому что ослу неудобно везти женщину, поскольку та не умеет правильно на нем сидеть. [Для нее требуется особое сидение – когда обе ноги седока свешиваются по одну сторону.]

Впрочем, если осел нанят для мужчины, но на нем поехала женщина – тогда арендатор не платит за ущерб ослу, если такой был нанесен именно тем, что на нем ехала женщина. Потому что обычно хозяин осла не настаивает на соблюдении этого пункта, поскольку осел приспособлен для перевозки людей. Правда, узнав, что ехала женщина, хозяин имеет право потребовать увеличения цены.

Хотя есть и такие законоучители, которые считают – что во всех случаях платит за ущерб (если последний произошел из-за несанкционированной поездки женщины).

² Можно было бы спросить: "Если сказано про большую, зачем говорится про маленькую? Маленькая – тем более". – Но в данном случае Барайта просто перечисляет возможные варианты.

Про мужчин не сказано в Барайте "как большой, так и маленький", потому что большие мужчины – обычное явление (в смысле аренды ослов для их перевозки).

³ Здесь нельзя сказать, что Барайта перечисляет варианты, потому что все женщины входят в два класса "большие" и "маленькие". Но классы "беременные" и "кормящие" не включают в себя всех женщин. Значит, Барайта сообщает нам что-то важное.

⁴ И они занимают объем больше, чем одно, – а значит, более неудобны для перевозки.

⁵ Т.е. Барайту надо читать так: "и даже беременная, и даже такая беременная, которая кормит ребенка".

שמע מינה – Отсюда¹ можно выучить правило:

ביניתא אכרסה תקלה – Мелкая рыба, которую покупают на вес, весит в соответствии с ее животом. Т.е., рыба, у которой большой живот, весит больше, чем рыба без живота².

למאי נפקא מינה – Какая польза от этого замечания? (Для чего это сказано?)

למקח וממכר – Для случая торговли³. (Т.е. покупай рыбу с большим животом не по весу.)

** **

Мы объяснили Барайту по тексту Гемары, который комментировал Раши⁴. Согласно этому варианту, вопрос, который задается ("если ты уже назвал кормящую, зачем говоришь еще и о беременной?"⁵), имеет в виду, что вес беременной женщины меньше, чем вес кормящей с ребенком на руках.

Тосафот (см. также Ритва) с этим не согласны. Если бы Барайта пришла сказать нам, что беременная тяжелее небеременной (но с ребенком на руках), то это можно сделать доказательством для Абае, чтобы сказать: рыба с животом тяжелее рыбы без живота (которую взвешивают вместе с ее внутренностями)? Но ведь, судя по тексту Гемары, который был у Раши, беременная весит меньше, чем небеременная с ребенком на руках!⁶

Поэтому Тосафот приводят мнение (рабейну Там), согласно которому Гемару (т.е. ее вопрос) надо читать по-другому:

"Вот, ты сказал о беременной, тогда зачем говорить о кормящей?" Ведь про кормящую можно сказать – "тем более".

Т.е., по Тосафот, вес беременной больше, чем вес кормящей женщины с ребенком на руках – потому что **חַי נושא את עצמו** (*хай носэ эт ацмо*) – "живой несет себя сам"⁷.

Отсюда следует доказательство для высказывания Абае: когда внутренности находятся внутри рыбы, она весит больше, чем рыба с выпотрошенным животом (и внутренности которой лежат рядом с ней на весах).

¹ Не из слов Барайты про кормящую, а из ее слов про беременную. А именно: если наняли осла для женщины, на нем можно вести даже беременную. (Значит, беременная тяжелее обычной женщины, даже если последняя такого же размера.)

² Выше в Барайте сказано, что, если осла нанимают просто для женщины, на нем может ехать даже большая женщина. Зачем сказано о беременной? (Ведь беременная входит в разряд больших.) – Дело в том, что, согласно Барайте, беременная женщина весит больше, чем просто большая с ребенком в руках. Отсюда учим, что и рыба обладает тем же качеством: рыба с животом весит больше, чем та же рыба, но с очищенным животом [если ее взвесить вместе с тем, что извлекли из живота].

³ Если покупаешь ее по весу, то только тогда, когда содержимое ее живота извлечено наружу.

⁴ Рукописные списки трактатов Талмуда иногда отличались один от другого в некоторых местах. (Варианты, *гирсаот*, в ед. числе – *гирса*) Мы учимся по типографскому изданию, которое в основном повторяет вариант Раши.

⁵ Ответ на этот вопрос мы знаем из продолжения Гемары: речь идет не просто о кормящей, но о кормящей, которая беременна и держит другого ребенка на руках. Т.е., если осел нанят для женщины, можно везти на нем большую женщину и даже беременную, и даже беременную кормящую.

⁶ Короче говоря, у нас проблема. С одной стороны, надо объяснить почему, сказав про беременную, Барайта добавляет про кормящую. С другой стороны, надо показать, как Абае выводит из этого свое доказательство для правила про рыб. *Гирса* Раши отвечает на первый вопрос, но не отвечает на второй. Вторая *гирса* (рабейну Там) отвечает на оба вопроса, переставив слова в Гемаре, см. объяснение ниже.

⁷ Т.е. нести живой груз легче, чем нести такой же груз, но не живой. При этом считается, что плод в животе матери – всего лишь один из ее органов, а значит, он тяжелый. Но, когда он на руках матери – его нести легче.